

Īⁿ-hiong Iā Goàt

異鄉夜月

詞：周添旺
 曲：楊三郎
 POJ：金進安



Bêng - goàt chāi tong-hong, su kun sim bōng - bōng,
 明 月 在 東 方 思 君 心 茫 茫,
 Chāi kò - hiong hit - sí, chit - khek iáh bô lí,
 在 故 鄉 彼 時 一 刻 也 無 離,
 Khong - tiong bêng - goàt îⁿ, hng - tiong ko - chiáu thī,
 空 中 明 月 圓 園 中 孤 鳥 啼,



Īⁿ - hiong ê goèh - mí, chhiu - hong léng bí - bí;
 異 鄉 的 月 暝 秋 風 冷 微 微,
 Uī - hô lái só tì, hō gún lī hiong - lí;
 爲 何 來 所 致 乎 阮 離 鄉 里,
 Siaⁿ - siaⁿ khau ai - pi, phōaⁿ - gún chèk bok mí;
 聲 聲 哭 哀 悲 伴 阮 寂 寞 暝,



Gún só ài ê i, ka - kī chāi hiong - lí,
 阮 所 愛 的 伊 自 己 在 鄉 里,
 Īⁿ - hiong su - liām i, chu - lūi móa bák - kīⁿ,
 異 鄉 思 念 伊 珠 淚 滿 目 墘,
 Siūⁿ beh hōe hiong - lí, kap i chàì thoân - îⁿ,
 思 欲 返 鄉 里 佮 伊 再 團 圓,



bōe - tit thang saⁿ - kìⁿ,
 袂 得 通 相 見, (Chóng-sī gún
 è sim-koan) Iā sī tī i sin - piⁿ.
 Ah—— 夜 夜 心 內 悲, (總是阮的心肝) 也 是 在 伊 身 邊。
 m̄ - chai tán hô - sí,
 毋 知 等 何 時,